

Hoja Informativa sobre el Dengue

HS05-058A (1-06)

Existen muchos riesgos para los empleados quienes trabajan afuera. Los granjeros, guardabosques, jardineros, encargados de parques, pintores, techadores, pavimentadores, trabajadores en construcción, y demás trabajadores al aire libre están expuestos al sol, calor, frío, e insectos, sobre todo mosquitos. Esta exposición significa que corren el riesgo de contraer enfermedades transmitidas por mosquitos tales como el Virus del Nilo Occidental y el Dengue.

¿Qué es el dengue?

El dengue es una enfermedad causada por cualquiera de cuatro virus estrechamente relacionados (DEN-1, DEN-2, DEN-3 o DEN-4). Los virus son transmitidos a los humanos por la picada de un mosquito infectado. El mosquito Aedes aegypti es el transmisor o vector principal de los virus de dengue en el hemisferio occidental. Se calcula que mundialmente hay más de 100 millones de casos de dengue cada año.

¿Qué es el dengue hemorrágico (DH)?

El DH es una forma más severa del dengue. Esta puede ser mortal si no se reconoce o se trata adecuadamente. El DH es causado por infección con los mismos virus que causan el dengue. Con buena administración médica, la mortalidad debido al DH puede ser menos del 1 por ciento.

¿Cómo se propagan el dengue y el dengue hemorrágico (DH)?

El dengue es transmitido a las personas con la picada de un mosquito Aedes que está infectado con un virus de dengue. El mosquito llega a infectarse con el virus de dengue cuando pica a una persona quien tiene dengue o DH y después de aproximadamente una semana puede transmitir el virus al picar a una persona sana. El dengue no puede ser transmitido directamente de persona a persona.

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad?

Los síntomas principales del dengue son fiebre alta, fuerte dolor de cabeza, dolor de espalda, dolor en las coyunturas, náusea y vómitos, dolor en los ojos y sarpullido. Generalmente, la enfermedad es más leve en niños menores que en los niños mayores y los adultos.

El DH se caracteriza por fiebre que dura de 2 a 7 días, con señales y síntomas generales que pueden



Los mandreles (estructuras como agujas) y la probóscide de un Aedes aegypti alimentándose. Los virus de dengue son transmitidos durante el proceso de alimentarse.

ocurrir con muchas otras enfermedades (por ejemplo, náusea, vómito, dolor abdominal y dolor de cabeza). Esta etapa es seguida por manifestaciones hemorrágicas, la tendencia a llenarse fácilmente de moretones u otros tipos de hemorragias de la piel, sangramiento de la nariz o de las encías, y posiblemente sangramiento interno. Los vasos sanguíneos más pequeños (capilares) se hacen excesivamente permeables, permitiendo que

el suero o componente líquido de la sangre escape de los vasos sanguíneos. Esto puede conducir a fallo del sistema circulatorio y choque, seguido por la muerte, si el fallo circulatorio no se corrige.

¿Cuál es el tratamiento para el dengue?

No hay medicamento específico para tratar una infección del dengue. Las personas que piensan que tienen dengue deben consultar a un médico. Deben también descansar, beber muchos líquidos, y tomar analgésicos con paracetamol y evitar los que tengan aspirina.

¿Hay un tratamiento efectivo para el dengue hemorrágico (DH)?

Igual como el dengue, no hay medicamento específico para el DH. Sin embargo, puede tratarse efectivamente con terapia de reemplazo de líquidos si se hace un diagnóstico clínico temprano. Muchas veces se requiere hospitalizarse para tratar adecuadamente el DH.

¿Dónde pueden ocurrir los brotes de dengue?

Los brotes de dengue ocurren principalmente en áreas donde vive el mosquito Aedes aegypti (a veces también el Aedes albopictus). Esto incluye la mayor parte de las áreas urbanas tropicales del mundo. Los virus de dengue pueden ser introducidos en estas áreas por viajeros que son infectados mientras visitan los trópicos donde el dengue existe comúnmente.

En las Américas, todos los serotipos del virus del dengue están ampliamente distribuidos. El DEN-3 fue re-introducido a América Central en el 1994 y ahora se

encuentra en todos los países de la región. Ya que este serotipo estuvo ausente de las Américas casi 20 años, la población tiene un bajo nivel de inmunidad y se supone que el virus se va a diseminar rápidamente.

¿Cuáles entornos de trabajo pueden aumentar la exposición a mosquitos?

Los mosquitos pueden propagarse en cualquier charco o agua que queda estancada más de 4 días. Los trabajadores en los sitios cerca de charcos estancados, lagunas, bebederos, zanjas de riego, cisternas, depósitos de estiércol o cualquier masa de agua estancada pueden correr un riesgo aumentado de exposición a mosquitos. Si el agua se acumula en ellos, equipo tal como las lonas impermeabilizadas, cubetas, barriles, y carretillas pueden permitir el desarrollo de larva de mosquitos. Hasta los surcos llenos de agua atraen mosquitos.

Muchos mosquitos pican con mayor frecuencia al amanecer y al atardecer. Cuando posible, evite trabajar afuera cuando los mosquitos están activos. Algunos mosquitos están activos durante el día – particularmente en áreas espesas, llenas de malezas, boscosas y de muchas sombras. Cuando posible, evite trabajar en estas áreas.

¿Qué pueden hacer los empleados quienes trabajan afuera para reducir el riesgo de adquirir el dengue?

No hay vacuna para prevenir el dengue. Los que trabajan afuera pueden reducir su riesgo de dengue con el reducir contacto con los mosquitos mediante el uso de medidas de protección personal en las áreas donde los mosquitos tal vez estén activos.

- Use camisas de manga larga, pantalones largos, y calcetines cuando posible.
- Aplíquese repelente para insectos que contiene DEET a concentraciones de 35 por ciento o menos.
- Lea y siga las instrucciones en la etiqueta para usar el repelente.
- No aplique repelentes a cortaduras, heridas, o piel irritada.
- Aplique repelente que contiene DEET a la ropa protectora.
- No aplique repelentes debajo de la ropa.

¿Cómo pueden las empresas proteger contra el dengue a los empleados quienes trabajan afuera?

Las empresas pueden ayudar a proteger a los traba-

jadores al aire libre mediante la implementación de medidas de control medio ambiental:

- *Al serlo posible, calendarice el trabajo para evitar que los trabajadores estén al aire libre cuando los mosquitos están activos y picando.*
- *Elimine cuantas fuentes como sea posible de agua estancada para eliminar las áreas de cría de mosquitos con el:*
 - *Cambiar o remover el agua en los bebederos, lagunas, y otras masas de agua para prevenir el estancarse.*
 - *Voltear, cubrir, o quitar equipo tal como sifones, cubetas, barriles, y carretillas que acumulan agua.*
 - *Desechar llantas, cubetas, latas, y contenedores en el área de trabajo; ponga agujeros de drenaje en los contenedores que no pueden ser desechados.*
 - *Limpiar las canaletas y zanjas para deshacerse de agua estancada y llenar surcos y otras áreas que acumulan agua.*

¿Cómo se pueden prevenir las epidemias de dengue hemorrágico (DH)?

El énfasis para prevenir el dengue está en el control integrado del mosquito, mediante la participación comunitaria y una mínima dependencia en los insecticidas (larvicidas y adulticidas químicos). La prevención de epidemias de enfermedades exige la coordinación del esfuerzo comunitario para aumentar la concientización sobre el DH, cómo reconocerlo, y cómo controlar el mosquito que lo transmite.

El Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores tiene otras publicaciones relacionadas a este tema disponibles a

www.tdi.state.tx.us/wc/services/employers.html

- Hoja Informativa sobre las Picaduras de Insectos
- Hoja Informativa sobre el Virus del Nilo Occidental
- Hoja Informativa sobre el Control del Mosquito del Virus del Nilo Occidental

Esta publicación fue producida con información obtenida de la Agencia Pública de Salud de Canadá, los Centros para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), y el Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores.